



Otorizasyon pou kolekte/pataje enfòmasyon (ki enkli enfòmasyon ki lye ak tretman kont alkòl/dwòg ak sante mantal ak enfòmasyon konfidansyèl ki lye ak VIH/SIDA) VR-22 (10/2023)

Non:	Dat Nesans:	Nimewo Idantifikasyon ki verifye:
Adrès:		

Biwo Sèvis Karyè ak Edikasyon Kontini – Reyadaptasyon Pwofesyonèl pou Adilt (Office of Adult Career and Continuing Education Services – Vocational Rehabilitation, ACCES-VR) la gen otorizasyon pou kolekte oswa pataje enfòmasyon de/bay moun ak/oswa antite ki note anba yo, mwen konprann ke:

1. Otorizasyon sa genyen ladan l pataj enfòmasyon ki gen rapò ak tretman kont alkòl ak/oswa dwòg, tretman sante mantal, ak oswa enfòmasyon konfidansyèl ki gen rapò ak VIH ak SIDA (jan sa endike pa inisyèl mwen (yo) nan atik nimewo 8 la).
2. Si mwen otorize pou pataje enfòmasyon ki gen rapò ak tretman kont alkòl ak/oswa dwòg, tretman sante mantal, ak/oswa enfòmasyon ki gen rapò ak VIH/SIDA, li entèdi pou ACCES-VR redevwale enfòmasyon sa yo san otorizasyon mwen amwenke lwa Federal oswa Eta a otorize sa.
 - a. Mwen konprann ke mwen gen dwa pou mande yon lis moun ki ka resevwa oswa itilize enfòmasyon ki gen rapò ak VIH/SIDA mwen san otorizasyon mwen.
 - b. Si mwen sibi diskriminasyon akòz devwalman oswa pataj enfòmasyon ki gen rapò ak VIH/SIDA mwen, mwen ka kontakte Divizyon Dwa Zimen (Division of Human Rights) Eta New York nan (888) 392-3644, oswa Komisyon Dwa Zimen (Commission on Human Rights) Vil New York la (si otorizasyon an te fèt nan Vil NY) nan (212) 416-0197.
3. Mwen gen dwa anile otorizasyon mwen an nenpòt lè, lè mwen avize ACCES-VR alekri. Mwen konprann ke mwen ka anile otorizasyon mwen an alavni sof nan ka kote yo ka te pran mezi sa baze sou otorizasyon sa.
4. Mwen konprann ke mwen siyen otorizasyon sa volontèman.

5. Non ak adrès pwogram oswa antite pou devwale enfòmasyon sa:		
6. Non ak adrès moun oswa antite y ap devwale enfòmasyon sa yo ba li a(yo):		
7. Rezon ki fè yo devwale enfòmasyon yo:		
8. Amwen ke mwen anile li, yo ka devwale enfòmasyon ki presi soti _____ jiska _____ (antre dat kòmansman ak dat fen, jiska yon lane)		
Pou yo ka mete sa, endike enfòmasyon presi pou devwale ak inisyèl ou anba la.		
<input type="checkbox"/>	Enfòmasyon ki pou pataje yo	Inisyèl
<input type="checkbox"/> Dosye ki soti nan Pwogram tretman kont <input type="checkbox"/> alkòl/dwòg la		
Dosye klinik ki soti nan pwogram sante mantal yo		
Enfòmasyon ki gen rapò ak VIH/SIDA		
9. Si se pa moun nan, non moun ki siyen fòm nan:		10. Idantifye relasyon otorite ki siyen nan non moun nan:



Mwen te verifye epi apwouve tout atik ki nan fòm sa, yo te revize tout kesyon mwen yo sou fòm sa epi mwen dakò e yo te ban mwen yon kopi fòm lan.

Siyati moun nan oswa reprezantan ki otorize a

Dat

Mwen te diskite sou egzekisyon ak objektif otorizasyon sa a ak moun ki siyen anlè a epi konfime yo konprann enfòmasyon yo dwe divilge yo.

Non ak pòs anplwaye a

Siyati

Dat

Tanpri, remake ke ou dwe anekse fòm VR-540, sou entèdiksyon pou devwale enfòmasyon konsènan moun ki gen yon andikap ki lye ak konsomasyon dwòg lè ACCES-VR ap devwale enfòmasyon ki lye ak dosye konsomasyon dwòg moun nan.

Entèdiksyon pou redevwalman: Enfòmasyon yo te mande ki te pataje yo soti nan dosye konfidansyalite yo pwoteje pa Règlemantasyon Federal (42 CFR Pati 2), ki entèdi plis pataj, sof ak konsantman presi alekri pwopriyete a. Konfidansyalite tout enfòmasyon yo mande nan otorizasyon sa pwoteje pa 34 CFR 361.38. Otorizasyon pou pataje enfòmasyon sa konfòm ak 45 CFR 164.508